



柬埔寨啟化道院幫辦日誌

◎ 江澄燕

清晨旭光寰宇照，整備行囊東國行；
點傳領隊信心壯，開荒幫辦度虔誠。

從西元 2024 年 7 月 1 日開始，入境柬埔寨正式實施電子入境卡（Cambodia e-Arrival）系統，旅客需於抵達前七天內完成申報，因此要先下載 APP，填報入境相關資訊都要寫清楚，才能過關；完成申報後必須截圖保存或印出 QR code，在入境時出示給海關掃描檢查。未提前申請電子入境卡者，則須在入境時使用東國移民總局平板電腦完成入境申報程序。

一、在東國海關窗前：

第一窗口：檢查手機上的 QR code。

第二窗口：收護照、機票。

第三窗口：收落地簽費用 30 元美金。

第四窗口：護照還給本人。

（以上流程可能略有不同，請依現場引導辦理。）

二、通關：檢查護照、臉部拍照、掃描指紋。

三、提領行李。

7月1日，我們到了機場外面，啟照壇主已前來接機。下午一點多才到東國啟化道院，駐壇生們接駕陳昭湘點傳師，此行隨駕的是陳茂松學長和後學。

下午，後學跟駐壇生上〈戒殺文〉第七條，並請他們聽寫，駐壇生的成績都很優秀！

晚上，監督駐壇生給中文生上課，並糾正中文生的錯別字。八點半，陳點傳師和駐壇生開會，並說明：

1. 目標：培育真修實辦人才，落實在地化，當地人辦當地事。
 2. 方法：請擬訂短中長期方法，集思廣益，整體一貫地推動（推廣素食等）。
- 培育英才細思索，傳承道務修辦堅；
當地人辦當地事，集思廣益度眾賢。

7月2日，早晨旭日東昇，金黃的陽光從樹梢間照射出萬丈光芒，柔美而透著堅強。啟化道院每週一到六都有視訊上課，由台灣的講師群遠距授課。今天上午由孫湘講師教授「待人接物」，駐壇生都很用心地在黑板上默寫上課內容。下午則是吳玲琦講師教授國小二年級課文。

晚上六點辦道，度眾生上法船；中文生則是上畫圖課。八點半開會，陳點傳師慈悲指示由啟祥學長負責連絡天籃中堂杰籃學長辦道事宜；啟華學長負責連絡啟蓮壇主辦道事宜；並指示啟化道院每星期辦道，隨時度化有緣眾生。

7月3日，早上，陳點傳師慈悲嘉言勉勵：「天行健，君子自強不息」。上、下午的視訊課程分別由魏瓊娥講師授課「過年的故事」、陳威助講師授課「蚯蚓的輪迴」；其間後學亦輔導駐壇生專題講述綱目條文。

晚上，後學學習專題「因果報應」，說明：「欲知前世因，今生受者是；欲知來世果，今生作者是。」讓中文生了解殺生的果報，並要愛護動物、尊重生命。第二節課恭請陳點傳師慈悲講述「天恩師德」，陳點傳師談到《論語·季氏》：「生而知之者，上也。學而知之者，次也。困而學之，又其次也。困而不學，民斯為下矣。」並鼓勵中文生抄下筆記。

之後的會議由啟照壇主主持，研擬了幾個方向：1. 如何加強道務；2. 度人方法；3. 推廣素食研究班；4. 訓練駐壇生的策劃方案和學習報告心得。



▲ 陳昭湘點傳師慈悲率隊往柬埔寨。

7月4日，陳點傳師慈悲嘉勉「學而時習之」。視訊課程為孫湘講師授課的「佛規二十四條之第十三條招呼道親」和淑琴講師授課的《弟子規》：「人不閒，勿事攪。人不安，勿話擾。」

7月5日，陳點傳師先慈悲嘉勉：「又是美好的一天，我要活出生命的光彩」。上下午都由陳點傳師親自率領駐壇生到學校分發招生、求道介紹、推廣素食研究班的傳單。早上並拜訪堅帥克朗中學的校長，下午則是拜訪培恩中學的校長，兩位校長都很歡迎我們。

晚上，陳點傳師前往金邊啟化堂辦道。

點傳率眾訪名校，分發傳單度賢良；
一枝草一點甘露，步步踏實為道忙。

7月6日，早上先演練辦道流程，準備辦道所需物品與整理環境。下午三點半，準時獻供請壇，已有新道親要來求道。炙熱的太陽，被一片烏雲暫時遮住，讓新求道人前來時，不致那麼炎熱。求道以後，請大家入座，品嚐大廚的菜餚，也藉此推廣素食，使新求道人和中文生能愛好素食。共五桌都滿座，大家都非常開心、熱絡。

有位新求道親是一位中學女生，原本不敢用餐，以為都是葷食。後學跟她解釋：「我們不殺生害命，我們都是吃素者。」她才敢用餐。之後後學也再向大家簡短解釋為何要素食。大家歡欣而來，法喜充滿而歸。

準備就緒有緣度，法船開航達理天；
天律森嚴佛規守，素食推廣展慈悲。

7月7日，早上，陳點傳師慈悲率駐壇生們去家訪中文生啟紅學長和啟德學長，並到啟德學長的鄰居家傳達求道的好處，並邀請她們來啟化道院求道。

下午，陳點傳師慈悲率駐壇生們到崇明國際學校學習專題。

日正當中驅車進，訪問度化有緣人；
學以致用讀書奮，蘊育道中棟梁真。

7月8日，下午，陳點傳師慈悲教導駐壇生英文，並教唱英文歌〈Happy Mother's day〉；後學教〈戒殺文〉，並教導駐壇生講三寶。晚上，陳點傳師率啟瑞學長前去啟蓮學長家中的中堂講課。八點半，開會討論如何培育人才與以活動推動道務。

7月9日，陳點傳師慈悲晨間嘉勉「修道不只外在要乾乾淨淨、整整齊齊，內在也要真真誠誠、沒有汙染」。晚上五點半至天籃中堂辦道與教學。

天籃中堂金邊築，古佛大悲筏慈航；
赤子笑臉迎貴客，畫中彩色映童光。

7月10日，今天晚上辦道。也特別幫駐壇生啟祥學長慶生，大家在歡樂中唱生日快樂歌並合影。

天人共辦事圓滿，彌勒祖師笑開懷；
慶生歡欣歌聲祝，莫忘初衷度眾來。

7月11日，上午駐壇生復習三寶與佛規。下午準備度人傳單以分發給中文生。晚上，陳點傳師慈悲率後學前往金邊啟化中堂教課。

金邊啟化虔誠度，幼小心靈種道苗；
翻譯東文聰明智，壇主用心育賢良。



▲ 學生們認真學習中文。

7月12日，早上，由陳點傳師慈悲教授中文，並請駐壇生包裝度人小錦囊。下午，駐壇生學習辦道禮。晚上，後學學習講述「濟公活佛」與「培養十五個好習慣」。

7月13日，早上準備辦道事宜，下午三點開始辦道；五點時下了一點雨，還好很快就停了。感恩上天慈悲，讓我們順利完成辦道和素食推廣活動。晚上，教素食推廣班的素材和作法，後學也簡介啟化道院。之後大朋友、小朋友還不想回家，在一樓廣場踢球，玩得不亦樂乎。

諸天護法佑道院，雲淡風輕送涼天；
淨手祈求有緣度，眾志成城聖業圓。

7月14日，早上進行忠恕學院課程，由陳點傳師慈悲開班賜導；啟華

和啟恩學長教唱〈師徒情〉，啟功學長教唱〈路要自己走〉，並由張金妍講師主講「禮拜與懺懺」。

下午訪問啟恩、啟方學長家。啟恩學長因生病請假，所以陳點傳師特地帶領駐壇生家訪以表關心，啟恩媽媽很熱忱地歡迎我們；陳點傳師跟啟恩媽媽解說素食的好處，由啟照學長翻譯。鼓勵她求道後要學習素食、不殺生，要愛護動物、尊重生命。

再來訪問啟平、啟品、啟聰學長家。他們的媽媽在住家巷口賣水果，生意很好，媽媽會講一點中文，很熱情地招待我們就座。雨絲還從屋簷邊不斷灑落，微風徐徐很涼爽。陳點傳師希望啟平、啟品學長可以來駐壇，媽媽也希望啟聰學長來駐壇，因為怕他遇到習慣不好的鄰居而學壞了。天下父母心！但啟聰學長年紀還小，等他大一些，再鼓勵他來駐壇。

雨過天晴烏雲散，禮敬諸佛叩首勤；懺悔改過宏誓願，常持當來彌勒經。

7月15日，早上，駐壇生學習寫表文、辦道禮，並準備與購買下鄉辦道所需物品。下午則由陳點傳師慈悲教駐壇生英文。

7月16日，早上，準備、盤點，並清洗所有辦道物品。下午，駐壇生再加強複習辦道流程，並叩求諸天仙佛慈悲庇佑隔天能順利度眾求道。

7月17日，清晨五點整，外面還是一片漆黑，溫度為攝氏25度。啟照學長準備炒麵和麵包，大家把辦道物品搬到車上；六點整，準時出發。微雨夾著涼風，歡送我們。

驅車到半路，大家先休息用早餐；再到波羅勉學校已八點半了，先拜見鄉長和校長，都同意我們來辦道，校長並希望能教導學生們不要吸毒等。陳點傳師慈悲解釋：「我們教導學生要品格端正、遵守五倫八德、守規矩、注重孝道。」校長聽了很高興、很歡迎我們到來。學校的老師也大力幫忙整頓學生有秩序地求道。

啟祥、啟瑞學長負責設立臨時中堂，啟照學長負責總操持，啟茹學長負責掛號，啟華學長講述三寶，啟德學長幫忙點名，後學支援並攝影。

學校有四間教室、一間辦公室；外面是一個原始的廣場，有幾棵老榕樹，長得很茂盛；一條老狗走到榕樹下，乖乖地等待。操場上有旗杆，柬埔寨的國旗隨風飛舞。幾個學生在操

場上踢球，一邊等待要求道，忽然一顆球飛來，撞到教室的鐵門，一聲巨響，後學撿起足球，把球丟回操場。學生們玩得很盡興。接著在呼喚中紛紛跑來，排隊進入教室，求得殊勝大道。恭喜這一百多眾的原佛子上法船，承蒙上天開恩能普度眾生，讓我們見證大道寶貴，其中還有一位老師也幸運求道。

感恩上天慈悲，到學校時天空放晴，而等我們收拾辦道物品時，才又下起微雨。之後再驅車到啟華學長家用午餐；屋外一樣綠意盎然，牛棚就在我們的座位旁。啟華學長的父母熱忱地接待，特地準備柬埔寨粽子。大家圍著竹桌子，用完麵包後，還齊唱陳點傳師教的英文歌，送給啟華父母親以表感謝。

再到啟茹學長家訪問，並告訴啟茹父母求道的寶貴與機緣難得，請他們要把握機會趕快來啟化道院求道。之後，陳點傳師和啟照再訪視啟英學長家。

下午兩點多，驅車趕回啟化道院；一路大雨淅瀝，在下午五點前到達道院。駐壇生晚獻香、用餐完，再繼續教課，朗朗讀書聲，響徹道院。



▲ 陳點傳師和學生們歡喜合影。

7月18日，今天是奇蹟的一天！下午駐壇生們分工好，準備辦道；請壇之後，大家先一起下樓到一樓祖師殿晚獻香，恰好有一對姊妹各帶孩子要報名念中文班。後學向她們解釋求道可以讓孩子開智慧，並保佑家庭平安，姊妹倆就應許要求道。她們是看到啟化道院大門前貼的招生廣告，而進來道院諮詢；巧的是我們剛好獻供、請壇完畢。冥冥中，好像濟公活佛度化眾生來求道，真的是很殊勝的因緣！

7月19日，早上，揮別道院和駐壇生，搭機回台。感恩 天恩師德、感恩陳點傳師、感恩幫辦道務的所有人，讓一切圓滿、順利完成度人與教學的任務。

揮別金邊異鄉土，晴空萬里赴蓬萊。赤子真誠心感動，涼風送客雨隨來。修道次第能頓悟，學道有成智慧開。立身行道度眾生，普化三千筏慈航。